PURO



User Manual

PURO STUDIO TOUCH

Wireless earphones with touch screen charging case

PUBTIPHF23WHI

MULTIFUNCTION
BUTTON TOUCH



LCD TOUCH



TYPE-C PORT



LOCK / RESET
BUTTON

TECHNICAL FEATURES

Wireless: V 5.4
Working Range: 15m
Audio Frequency: 20Hz-20kHz
Battery: 380mAh
Earbud Battery: 33mAh
Power Input: 5 V D.C. 1A max
Impedance: 32Ω
Sensitivity: 105dB
Charging Port: Type-C
Playing Time: 5 hours
Charging Time: 1 hour
Standby Time: 80 hours
P_{RF}: 6 mW Max
f: 2402 ÷ 2480 MHz

EN User Manual **6**

IT Manuale di istruzioni **8**

ES Manual de instrucciones **10**

D Benutzerhandbuch **12**

F Mode d'emploi **14**

P Manual do utilizador **16**

RUS Руководство по эксплуатации **18**

NL Gebruikershandleiding **20**

SV Bruksanvisning **22**

FI Käyttöohje **24**

TR Kullanim kilavuzu **26**

PL Instrukcja obsługi **28**

GR Εγχειρίδιο χρήστη **30**

CZ Uživatelská příručka **32**

SK Používateľská príručka **34**

HU Felhasználói kézikönyv **36**

AR دليل المستخدم **38**

LV Lietošanas pamācība **40**

LT Lietotāja rokasgrāmata **42**

BG Ръководство за употреба **44**

SL Uporabniški priročnik **46**

For other informations please contact us at

customercare@puro.com

RECHARGING THE CHARGING CASE

Use a USB - USB Type C cable to charge the case. Charging will begin and the percentage on the screen will show the overall status. The base will be complete when it displays 100%.

CHARGING YOUR EARPHONES

IMPORTANT NOTICE
Fully charge the headphones the first time they are used
Remove the protective stickers from the charging pins

Put the earphones into the charging case, the battery percentage will be shown and will be fully charged when the display shows 100%.

POWER ON, PAIRING AND TURNING OFF THE EARPHONES

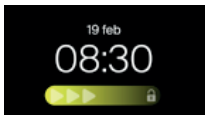
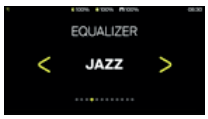
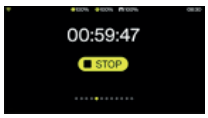
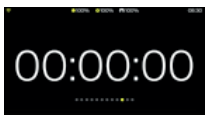
Open the charging case, the earphones will turn on and pair with each other automatically. Then open your device's Bluetooth® settings and select **"PURO STUDIO TOUCH"**.
The earphones will be connected and ready for music and calls.
To turn off the earphones, insert them into the charging case and close it. If the Bluetooth® connection is active on the device, the earphones will automatically connect to the device every time the case is opened.
The earphones will enter standby mode when they are not connected to any device for more than 3 minutes.

RESET CHARGING CASE

To reset the charging case, press the button on the bottom of the case twice and select "Factory reset".

EARPHONE FUNCTIONS

FUNCTION	ACTION	BUTTON
Answer/end call	Press once	Left or right
Start/pause music playback	Press once	Left or right
(Only when listening to music) Next track	Prolonged touch	Right
(Only when listening to music) Previous track	Prolonged touch	Left
(Only when listening to music) Volume +	Double touch	Right
(Only when listening to music) Volume -	Double touch	Left
Reject call	Prolonged touch	Left or right
Switch "Active Noise Cancelling" on/off	Triple touch	Left
Voice assistant	Triple touch	Right
Reset	5 taps	Right and left simultaneously

Function	Button	Action
Unlock screen		Press the unlock button and swipe with your finger from left to right
Play / Pause / change track		Press the corresponding touch keys on the screen
Increase / decrease volume		Press “+” to increase and “-” to decrease
ANC Transparency mode ANC OFF		Press the corresponding touch keys on the screen
Equalisation change		Scroll using the arrow to select the desired equalisation
Alarm		Select the duration of the alarm using the arrows and press “SETUP”
Screen brightness		Select the desired brightness using the arrows
Change language		Select the desired language using the arrows
Find a lost earphone		Select L or R: the selected earphone will make a sound
Date / time		Date and time sync automatically with the connected phone **This feature may not be compatible with all devices*
Remote photos		Open the camera on the device and press the icon to take a photo
Bright screen		Press the flashlight to turn on the screen and get light, press again to turn it off
Wallpaper		Select the wallpaper you prefer when the case is not in use

IT MANUALE DI ISTRUZIONI

RICARICA DELLA CUSTODIA DI RICARICA

Utilizzare un cavo USB - USB Type C per ricaricare la custodia.
La ricarica inizierà e la percentuale sullo schermo mostrerà lo stato generale. La basetta sarà completa quando verrà mostrata a 100%.

RICARICA DEGLI AURICOLARI

IMPORTANTE
Ricaricare completamente gli auricolari al primo utilizzo
Rimuovere gli adesivi protettivi dai pin di ricarica

Inserire gli auricolari nella custodia di ricarica, verrà mostrata la percentuale della batteria, saranno carichi quando verrà mostrato il 100%.

ACCENSIONE, ASSOCIAZIONE E SPEGNIMENTO DEGLI AURICOLARI

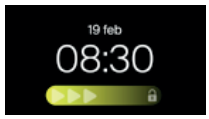
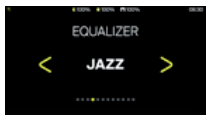
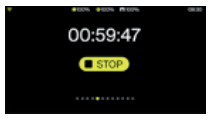
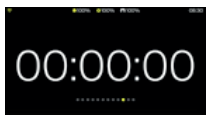
Aprire la custodia di ricarica, gli auricolari si accenderanno e accoppieranno automaticamente tra loro. Quindi aprire le impostazioni Bluetooth® del dispositivo e selezionare **“PURO STUDIO TOUCH”**.
Gli auricolari saranno connessi e pronti per musica e chiamate.
Per spegnere gli auricolari inserirli nella custodia di ricarica e chiuderla. Se la connessione Bluetooth® sarà attiva sul dispositivo, gli auricolari si collegheranno automaticamente al dispositivo ogni volta che la custodia verrà aperta.
Gli auricolari entreranno in modalità stand-by quando non saranno connessi a nessun dispositivo per più di 3 minuti.

RESET CUSTODIA DI RICARICA

Per effettuare il reset, premere 2 volte il tasto sulla parte inferiore della custodia e selezionare “Ripristina impostazioni prefefinite”.

FUNZIONE DEGLI AURICOLARI

FUNZIONE	AZIONE	TASTO
Rispondere/terminare chiamata	Un tocco	Dx o Sx
Avvio/pausa riproduzione musica	Un tocco	Dx o Sx
(Solo durante l’ascolto di musica) Brano successivo	Tocco prolungato	Dx
(Solo durante l’ascolto di musica) Brano precedente	Tocco prolungato	Sx
(Solo durante l’ascolto di musica) Volume +	Doppio tocco	Dx
(Solo durante l’ascolto di musica) Volume -	Doppio tocco	Sx
Rifiuta chiamata	Tocco prolungato	Dx o Sx
Accendere/spegnere “Active Noise Cancelling”	Triplo tocco	Sx
Assistente vocale	Triplo tocco	Dx
Reset	5 tocchi	Dx e Sx in contemporanea

Funzione	Tasto	Azione
Sbloccare lo schermo		Premere tasto di sblocco e scorrere col dito da sinistra a destra
Play / Pausa / cambio traccia		Premere i corrispettivi tasti touch sullo schermo
Aumento / diminuzione volume		Premere “+” per aumentare e “-” per diminuire
ANC Modalità trasparenza ANC OFF		Premere i corrispettivi tasti touch sullo schermo
Cambio equalizzazione		Scorrere utilizzando le frecce per selezionare l’equalizzazione desiderata
Sveglia		Selezionare la durata della sveglia utilizzando le frecce e premere “AVVIA”
Luminosità schermo		Selezionare la luminosità desiderata utilizzando le frecce
Cambio lingua		Selezionare la lingua desiderata utilizzando le frecce
Trovare un auricolare perso		Selezionare L o R, l’auricolare selezionato emetterà un suono
Data / orario		Data e orario si sincronizzano automaticamente con il telefono collegato* **Questa funzione potrebbe non essere compatibile con tutti i dispositivi*
Foto da remoto		Aprendo la fotocamera sul dispositivo, premere l’icona per scattare
Schermo luminoso		Premere la torcia per accendere lo schermo e avere luce, premere nuovamente per spegnere
Wallpaper		Selezionare il wallpaper preferito da avere quando la custodia non è in uso

ES MANUAL DE INSTRUCCIONES

CARGA DELA FUNDA DE CARGA

Utiliza un cable USB - USB Tipo C para cargar la funda. Se iniciará la carga y el porcentaje de la pantalla mostrará el estado general. La base estará completa cuando se muestre al 100 %.

CARGA DE LOS AURICULARES

IMPORTANTE
Recargar por completo los auriculares en el primer uso.
Retirar los adhesivos protectores de los pins de carga.

Introduce los auriculares en el estuche de carga, se mostrará el porcentaje de batería, se cargarán cuando se muestre el 100 %.

ENCENDIDO, EMPAREJAMIENTO Y APAGADO DE LOS AURICULARES

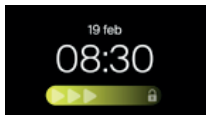
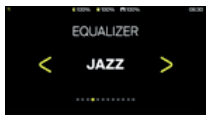
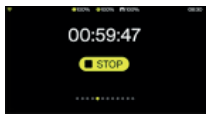
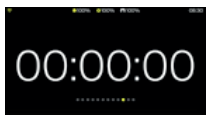
Abrir el estuche de carga, los auriculares se encenderán automáticamente y se emparejarán entre sí. A continuación, abre los ajustes Bluetooth® del dispositivo y selecciona **“PURO STUDIO TOUCH”**.
Los auriculares se conectarán y estarán listos para escuchar música y realizar llamadas. Para apagar los auriculares, introdúcelos en el estuche de carga y ciérralo. Si la conexión Bluetooth® está activa en el dispositivo, los auriculares se conectarán automáticamente a él cada vez que se abra la funda.
Los auriculares entrarán en modo de espera cuando no estén conectados a ningún dispositivo durante más de 3 minutos.

RESTABLECER ESTUCHE DE CARGA

Para restablecer, presione dos veces el botón en la parte inferior del estuche y seleccione “Restablecer configuración predeterminada”.

FUNCIONES DE LOS AURICULARES

FUNCIÓN	ACCIÓN	BOTÓN
Responder/finalizar una llamada	Un toque	Iz o Dcha
Inicio/pausa de reproducción de música	Un toque	Iz o Dcha
(Sólo al escuchar música) Pista siguiente	Toque prolongado	Derecha
(Sólo al escuchar música) Pista anterior	Toque prolongado	Izquierda
(Sólo al escuchar música) Volumen +	Doble toque	Derecha
(Sólo al escuchar música) Volumen -	Doble toque	Izquierda
Rechazar la llamada	Toque prolongado	Iz o Dcha
Activar/desactivar la cancelación activa del ruido	Triple toque	Izquierda
Asistente de voz	Triple toque	Derecha
Reiniciar	5 toques	Dx y Sx simultáneamente

Función	Botón	Acción
Desbloquear la pantalla		Presiona el botón de desbloqueo y desliza el dedo de izquierda a derecha
Reproducir / Pausar / Cambiar pista		Pulsa los botones táctiles correspondientes de la pantalla
Aumentar / disminui el volumen		Presiona “+” para aumentar y “-” para disminuir
ANC Modo Transparencia ANC APAGADO		Pulsa los botones táctiles correspondientes de la pantalla
Cambio de ecualización		Desplazar con las flechas para seleccionar la ecualización deseada
Despertador		Seleccionar la duración de la alarma con las flechas y pulsar “CONFIGURACIÓN”
Brillo de la pantalla		Seleccionar el brillo deseado con las flechas
Cambio de idioma		Seleccionar el idioma deseado con las flechas
Encontrar un auricular perdido		Selecciona I o D, el auricular seleccionado emitirá un pitido
Fecha / horario		La fecha y la hora se sincronizan automáticamente con el teléfono conectado **Esta función puede no ser compatible con todos los dispositivos*
Fotos a distancia		Abre la cámara en el dispositivo y presiona el icono para tomar una foto
Pantalla brillante		Presiona la linterna para encender la pantalla y obtener luz, vuelve a presionarla para apagarla
Fondo de pantalla		Selecciona tu fondo de pantalla favorito para tenerlo cuando la funda no esté en uso

D BENUTZERHANDBUCH

AUFLADEN DDES LADECASE

Verwenden Sie zum Aufladen des Ladecase ein USB - USB Typ C Kabel. Der Ladevorgang beginnt und die Prozentanzeige auf dem Bildschirm zeigt den Gesamtladestatus an. Das Ladecase ist komplett aufgeladen, 100 % angezeigt wird.

AUFLADEN DER OHRHÖRER

WICHTIG

Laden Sie die Kopfhörer vor dem ersten Gebrauch vollständig auf
Entfernen Sie die Schutzfolie von den Ladestiften

Setzen Sie die Ohrhöhrer in das Ladecase ein. Der Prozentsatz des Akku-Ladezustands wird angezeigt. Beträgt er 100 %, sind die Ohrhörer aufgeladen.

EINSCHALTEN, KOPPELN UND AUSSCHALTEN DER OHRHÖRER

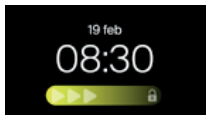
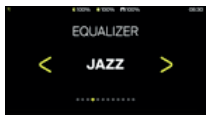
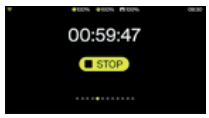
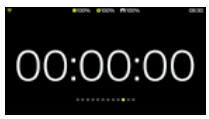
Öffnen Sie das Ladecase, die Ohrhörer schalten sich automatisch ein und werden miteinander gekoppelt. Öffnen Sie dann die Bluetooth®-Einstellungen des Geräts und wählen Sie **“PURO STUDIO TOUCH”**.
Die Ohrhörer werden verbunden und sind bereit für Musik und Anrufe. Zum Abschalten der Ohrhörer, einfach in das Ladecase stecken und dasselbe schließen. Wenn die Bluetooth®-Verbindung auf dem Gerät aktiv ist, verbinden sich die Ohrhörer automatisch mit dem Gerät, sobald das Ladecase geöffnet wird.
Die Ohrhörer wechseln in den Standby-Modus, wenn sie länger als 3 Minuten nicht an ein Gerät angeschlossen sind.

ZURÜCKSETZEN DES LADEGEHÄUSES

Um das Zurücksetzen durchzuführen, drücken Sie zweimal die Taste an der Unterseite des Gehäuses und wählen Sie “Zurücksetzen auf”.

FUNKTIONEN DER OHRHÖRER

FUNKTION	VORGEHEN	TASTE
Anruf annehmen/beenden	Einmal antippen	Rechts oder links
Starten/Anhalten der Musikwiedergabe	Einmal antippen	Rechts oder links
(Nur beim Hören von Musik) Nächster Titel	Langer Touch	Rechts
(Nur beim Hören von Musik) Vorheriger Titel	Langer Touch	Links
(Nur beim Hören von Musik) Lautstärke +	Zweimal antippen	Rechts
(Nur beim Hören von Musik) Lautstärke -	Zweimal antippen	Links
Anruf ablehnen	Langer Touch	Rechts oder links
Aktive Geräuschunterdrückung ein-/ausschalten (“Active Noise Cancelling“)	Dreimal antippen	Links
Sprachassistent	Dreimal antippen	Rechts
Reset	Fünfmal antippen	Rechts und links gleichzeitig

Funktion	Taste	Aktion
Entsperren des Bildschirms		Drücken Sie die Entsperrtaste und wischen Sie mit dem Finger von links nach rechts
Wiedergabe / Pause / Titelwechsel		Drücken Sie die entsprechenden Schaltflächen auf dem Bildschirm
Laustärke lauter/ leiser stellen		Drücken Sie „+“, um zu erhöhen, und „-“, um zu verringern
ANC Transparenz-Modus ANC AUS		Drücken Sie die entsprechenden Schaltflächen auf dem Bildschirm
Ausgleichsänderung		Blättern Sie mit den Pfeiltasten, um den gewünschten Ausgleich auszuwählen
Wecker		Wählen Sie die Alarmdauer mit den Pfeiltasten und drücken Sie „SETUP”
Helligkeit des Bildschirms		Wählen Sie die gewünschte Helligkeit mit den Pfeiltasten
Sprache ändern		Wählen Sie die gewünschte Sprache mit den Pfeiltasten
Einen verlorenen Ohrhörer wiederfinden		Wählen Sie L oder R, der ausgewählte Ohrhörer gibt einen Ton ab
Datum / Uhrzeit		Datum und Uhrzeit werden automatisch mit dem verbundenen Telefon synchronisiert **Diese Funktion ist möglicherweise nicht mit allen Geräten kompatibel*
Fotos aus der Ferne		Öffnen Sie die Kamera auf dem Gerät und tippen Sie auf das Symbol, um ein Foto zu machen
Heller Bildschirm		Drücken Sie die Taschenlampe, um den Bildschirm einzuschalten und Licht zu erhalten, drücken Sie erneut, um sie auszuschalten
Hintergrundbild		Wählen Sie Ihr Lieblings-Hintergrundbild aus, wenn das Ladecase nicht in Gebrauch ist

F MODE D'EMPLOI

RECHARGE DE L'ÉTUI DE CHARGE

Utilisez un câble USB - USB-C pour recharger l'étui. La charge commence et le pourcentage qui s'affiche à l'écran indique l'état général. L'étui sera totalement chargé lorsque l'écran affichera 100%.

RECHARGE DES ÉCOUTEURS

IMPORTANT

Rechargez complètement les écouteurs avant la première utilisation. Retirez les adhésifs de protection des broches de chargement.

Insérez les écouteurs dans l'étui de charge, le pourcentage de charge de la batterie s'affichera, les écouteurs seront chargés lorsque l'écran affichera 100%

MISE SOUS TENSION, APPAIRAG ET MISE HORS TENSION DES ÉCOUTEURS

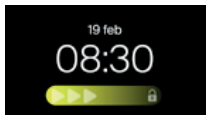
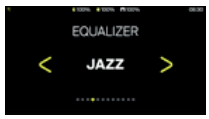
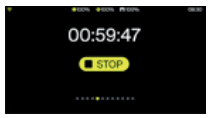
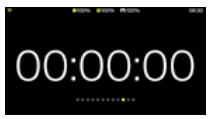
Ouvrez l'étui de charge, les écouteurs se mettent sous tension et s'appairent automatiquement. Ouvrez ensuite les paramètres Bluetooth® de l'appareil et sélectionnez **"PURO STUDIO TOUCH"**.
Les écouteurs se connecteront et seront prêts pour diffuser musique et appels. Pour éteindre les écouteurs, insérez-les dans leur étui de charge et fermez-le. Si la connexion Bluetooth® est active sur l'appareil, les écouteurs se connectent automatiquement à l'appareil dès que l'étui est ouvert.
Les écouteurs passent en mode veille lorsqu'ils ne sont connectés à aucun appareil pendant plus de 3 minutes.

RÉINITIALISATION DU BOÎTIER DE CHARGE

Pour effectuer la réinitialisation, appuyez deux fois sur le bouton situé au bas du boîtier et sélectionnez "Rètablir les paramètres d'usine".

FONCTIONS DES ÉCOUTEURS

FONCTION	ACTION	TOUCHE
Répondre/mettre fin à un appel	Un appui	Droite ou Gauche
Lecture/pause musique	Un appui	Droite ou Gauche
(Uniquement lors de l'écoute de musique) Piste suivante	Toucher prolongé	Droite
(Uniquement lors de l'écoute de musique) Piste précédente	Toucher prolongé	Gauche
(uniquement lors de l'écoute de musique) Volume +	Double appui	Droite
(Uniquement lors de l'écoute de musique) Volume -	Double appui	Gauche
Rejeter un appel	Toucher prolongé	Droite ou Gauche
Activation/désactivation de la fonction "réduction active du bruit"	Triple appui	Gauche
Assistant vocal	Triple appui	Droite
Reset	5 appuis	Droite et gauche simultanément

Fonction	Touche	Action
Déverrouiller l'écran		Appuyez sur le bouton de déverrouillage et faites glisser votre doigt de gauche à droite
Lecture / Pause / Changement de piste		Appuyer sur les boutons tactiles correspondants sur l'écran
Augmenter / baisser le volume		Appuyez sur « + » pour augmenter et « - » pour diminuer
ANC Mode Transparence ANC OFF		Appuyer sur les boutons tactiles correspondants sur l'écran
Modification égaliseur		Faire défiler à l'aide des flèches pour sélectionner l'égaliseur souhaité
Réveil		sélectionner la durée de l'alarme à l'aide des flèches et appuyer sur "SETUP"
Luminosité de l'écran		Sélectionner la luminosité souhaitée à l'aide des flèches
Changement de langue		Sélectionner la langue souhaitée à l'aide des flèches
Retrouver un écouteur perdu		Sélectionner G ou D, l'écouteur sélectionné émet un signal sonore
Date / heure		La date et l'heure se synchronisent automatiquement avec le téléphone connecté **Cette fonction peut ne pas être compatible avec tous les appareils*
Photos à distance		Ouvrez l'appareil photo sur l'appareil et appuyez sur l'icône pour prendre une photo
Écran lumineux		Appuyez sur la lampe de poche pour allumer l'écran et obtenir de la lumière, appuyez à nouveau pour l'éteindre
Fond d'écran		Sélectionner votre fond d'écran préféré lorsque l'étui n'est pas utilisé

P MANUAL DO UTILIZADOR

CARREGAMENTO DO ESTOJO DE CARREGAMENTO

Usar um cabo USB - USB Tipo C para carregar o estojo. O carregamento começará e a percentagem no ecrã mostrará o estado geral. A base estará completamente carregada quando o visor indicar 100%.

CARREGAMENTO DOS AURICULARES

IMPORTANTE

Carregue completamente os auriculares na primeira utilização
Remova os adesivos de proteção dos pinos de carregamento

Inserir os auriculares no estojo de carregamento; a percentagem da bateria será apresentada, os auriculares estarão carregados quando o visor indicar 100%.

LIGAR, EMPARELHAR E DESLIGAR OS AURICULARES

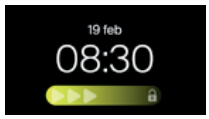
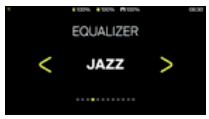
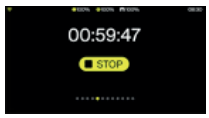
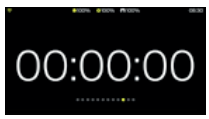
Abrir o estojo de carregamento; os auriculares ligam-se automaticamente e emparelham-se entre si. Em seguida, abrir as definições Bluetooth® do dispositivo e selecionar **“PURO STUDIO TOUCH”**.
Os auriculares estarão ligados e prontos para música e chamadas.
Para desligar os auriculares, inseri-los no estojo de carregamento e fechar. Se a ligação Bluetooth® estiver ativa no dispositivo, os auriculares ligar-se-ão automaticamente ao dispositivo sempre que o estojo for aberto.
Os auriculares entram no modo de espera quando não estão ligados a qualquer dispositivo durante mais de 3 minutos.

REDEFINIR ESTOJO DE CARREGAMENTO

Para redefinir, pressione duas vezes o botão na parte inferior do estojo e selecione “Restaurar configurações padrão”.

FUNÇÕES DOS AURICULARES

FUNÇÃO	AÇÃO	BOTÃO
Atender/desligar uma chamada	Um toque	Dir ou Esq
Parar/começar a reprodução de música	Um toque	Dir ou Esq
(Apenas quando está a ouvir música) Faixa seguinte	Toque longo	Dir
(Apenas quando está a ouvir música) Faixa anterior	Toque longo	Esq
(Apenas quando está a ouvir música) Volume +	Toque duas vezes	Dir
(Apenas quando está a ouvir música) Volume -	Toque duas vezes	Esq
Rejeitar chamada	Toque longo	Dir ou Esq
Ligar/desligar o “Cancelamento ativo de ruído”	Toque três vezes	Esq
Assistente de voz	Toque três vezes	Dir
Reiniciar	5 toques	Dir e Esq em simultâneo

Função	Botão	Ação
Desbloquear o ecrã		Pressione o botão de desbloqueio e deslize o dedo da esquerda para a direita
Reproduzir/ Pausa/ Mudar de faixa		Premir os botões táteis correspondentes no ecrã
Subir / baixar volume		Pressione “+” para aumentar e “-” para diminuir
ANC Modo de transparência ANC OFF		Premir os botões táteis correspondentes no ecrã
Variação da equalização		Deslocar-se com as setas para selecionar a equalização pretendida
Despertador		Selecionar a duração do despertador utilizando as setas e premir “SETUP”
Brilho do ecrã		Selecionar a luminosidade desejada com as setas
Mudança de idioma		Selecionar o idioma desejado utilizando as setas
Encontrar um auricular perdido		Selecionar L ou R; o auricular selecionado emitirá um sinal sonoro
Data / hora		A data e a hora são sincronizadas automaticamente com o telefone conectado **Este recurso pode não ser compatível com todos os dispositivos*
Fotografias remotas		Abra a câmera no dispositivo e pressione o ícone para tirar uma foto
Ecrã brilhante		Pressione a lanterna para ligar a tela e obter luz, pressione novamente para desligá-la
Papel de parede		Selecionar o seu papel de parede favorito para ter quando o estojo não estiver a ser usado

Зарядка зарядного футляра

Для зарядки футляра следует использовать кабель USB – USB Type C. В процессе зарядки на экране отображается текущий уровень зарядки в процентах. Зарядка завершится, когда уровень достигнет 100%.

Зарядка наушников

ВАЖНО

полностью зарядить наушники перед их первым использованием
Снять защитные наклейки с контактов зарядки

Разместить наушники в зарядном футляре, на экране отобразится уровень их зарядки в процентах. Зарядка завершится, когда уровень достигнет 100%.

Включение, подключение и отключение наушников

Если открыть зарядный футляр, наушники автоматически включатся и соединятся между собой. Затем необходимо открыть функцию Bluetooth® в настройках устройства и выбрать **“PURO STUDIO TOUCH”**.

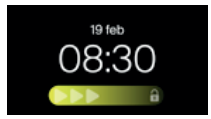
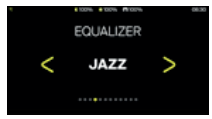
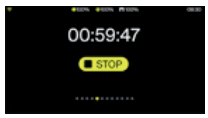
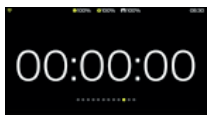
наушники подключены к устройству и готовы к прослушиванию музыки и получению вызовов. Чтобы отключить наушники, необходимо разместить их в зарядном футляре и закрыть его. Если на устройстве включена функция Bluetooth®, то наушники будут автоматически подключаться к нему при каждом открытии футляра. Если наушники не будут подключены к какому-нибудь устройству более 3 минут, то на них автоматически установится режим ожидания.

СБРОС И ПЕРЕЗАГРУЗКА

Для сброса дважды нажмите кнопку на нижней части футляра и выберите «Восстановить настройки по умолчанию».

ФУНКЦИИ НАУШНИКОВ

ФУНКЦИЯ	ДЕЙСТВИЕ	КНОПКА
Ответ на вызов/завершение вызова	Одно нажатие	Правая или левая
Пауза/запуск воспроизведение музыки	Одно нажатие	Правая или левая
(Только при прослушивании музыки) Следующая дорожка	Продолжительное нажатие	Прав
(Только при прослушивании музыки) Предыдущая дорожка	Продолжительное нажатие	Лев
(Только при прослушивании музыки) Громкость +	Двойное нажатие	Прав
(Только при прослушивании музыки) Громкость -	Двойное нажатие	Лев
Отклонить вызов	Продолжительное нажатие	Правая или левая
Включение/выключение функции «Активное шумоподавление»	Тройное нажатие	Лев
Голосовой помощник	Тройное нажатие	Прав
Сброс	5 нажатий	Dx и Sx одновременно

функция	кнопка	действие
Разблокировка экрана		Нажмите кнопку разблокировки и проведите пальцем слева направо
Воспроизведение – Пауза – Переход к другой записи		Нажать соответствующие сенсорные кнопки на экране
Увеличение / уменьшение громкости		Нажмите «+», чтобы увеличить, и «-», чтобы уменьшить
Режим активного шумоподавления (ANC) - Режим проницаемости (TF) - Режим активного шумоподавления отключен(OFF)		Нажать соответствующие сенсорные кнопки на экране
Изменение АЧХ		Выбрать требуемую АЧХ с помощью стрелок
Будильник		Выбрать продолжительность сигнала будильника с помощью стрелок и нажать кнопку “SETUP”
Яркость экрана		Выбрать требуемую яркость экрана с помощью стрелок
Изменение языка интерфейса		Выбрать требуемый язык с помощью стрелок
Поиск наушников		Выбрать L (левый) или R (правый): выбранный наушник подаст звуковой сигнал
Дата и время		Дата и время автоматически синхронизируются с подключенным телефоном **Эта функция может быть несовместима со всеми устройствами*
Дистанционный снимок		Откройте камеру на устройстве и нажмите на значок, чтобы сделать снимок
Светящийся экран		Нажмите на фонарик, чтобы включить экран и получить свет, нажмите снова, чтобы выключить
Фон экрана		Выбрать фон, который будет отображаться на экране, когда зарядный футляр не используется

NL GEBRUIKERSHANDLEIDING

DE OPLAADCASE OPLADEN

Gebruik een USB-USB-Type-C-kabel om de case op te laden. Het opladen begint en het percentage op het scherm toont de status. De basis is compleet als deze op 100% staat.

OORTELEFOONS OPLADEN

BELANGRIJK
Laad de oordopjes voor het eerste gebruik volledig op.
Verwijder de plastic beschermfolie van de stroompinnen van de oplader.

Stop de oortelefoons in de oplaadcase; het batterijpercentage wordt weergegeven; ze zijn opgeladen wanneer 100% wordt weergegeven.

AANZETTEN, KOPPELEN EN UITZETTEN VAN OORTELEFOONS

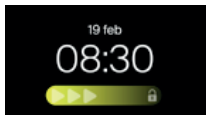
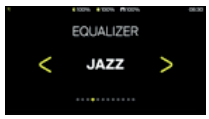
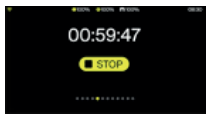
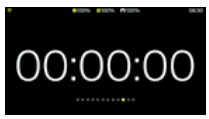
Open de oplaadcase; de oortelefoons worden automatisch ingeschakeld en met elkaar gekoppeld. Open vervolgens de Bluetooth®-instellingen van het apparaat en selecteer **“PURO STUDIO TOUCH”**.
De oortelefoons worden aangesloten en zijn klaar voor gebruik.
Om de oortelefoons uit te schakelen, plaatst u ze in de oplaadcase en doet u deze dicht. Als de Bluetooth®-verbinding actief is op het apparaat, maken de oortelefoons, zodra de case wordt geopend, automatisch verbinding met het apparaat.
De oortelefoons gaan in stand-by als ze langer dan drie minuten niet zijn verbonden met een apparaat.

RESET OPLAADCASE

Druk tweemaal op de knop aan de onderkant van de behuizing en selecteer “Fabrieksinstellingen herstellen”.

FUNCTIES VAN DE OORTJES

FUNCTIE	BEDIENING	TOETS
Een oproep beantwoorden/beëindigen	Eenmaal tikken	Rechts of Links
Muziek afspelen of pauzeren	Eenmaal tikken	Rechts of Links
(Alleen wanneer u naar muziek luistert) Volgende track	Tikken en vasthouden	Rechts
(Alleen wanneer u naar muziek luistert) Vorige track	Tikken en vasthouden	Links
(Alleen wanneer u naar muziek luistert) Volume +	Tweemaal tikken	Rechts
(Alleen wanneer u naar muziek luistert) Volume -	Tweemaal tikken	Links
Een oproep weigeren	Tikken en vasthouden	Rechts of Links
Active Noice Cancelling in- of uitschakelen	Driemaal tikken	Links
Spraakassistent	Driemaal tikken	Rechts
Resetten	Vijfmaal tikken	Rechts en Links tegelijkertijd

Functie	Actie	Knop
Het scherm ontgrendelen		Druk op de ontgrendelknop en veeg met je vinger van links naar rechts
Play / Pauze / nummer wijzigen		Druk op de corresponderende aanraaktoetsen op het scherm
Volume verhogen/verlagen		Druk op “+” om te verhogen en “-” om te verlagen
ANC Transparantiemodus ANC OFF		Druk op de corresponderende aanraaktoetsen op het scherm
Wijziging equalizerstand		Scroll met de pijltjes om het gewenste equalizerniveau te selecteren
Wekker		Selecteer de alarmduur met de pijltjes en druk op ‘SETUP’
Schermhelderheid		Selecteer met de pijltjes de gewenste helderheid
Wijziging taal		Selecteer met de pijltjes de gewenste taal
Een zoekgeraakte oortelefoon terugvinden		Selecteer L of R; de geselecteerde oortelefoon geeft een signaal
Datum / tijd		Datum en tijd worden automatisch gesynchroniseerd met de aangesloten telefoon **Deze functie is mogelijk niet compatibel met alle apparaten*
Foto’s op afstand		Open de camera op het apparaat en druk op het pictogram om een foto te maken
Helder scherm		Druk op de zaklamp om het scherm in te schakelen en licht te krijgen, druk opnieuw om het uit te schakelen
Wallpaper		Selecteer je favoriete wallpaper voor als de case niet in gebruik is

SV BRUKSANVISNING

LADDNING AV LADDNINGSFODRALET

Använd en USB-kabel – USB typ C-kabel för att ladda fodralet. Laddningen startar och procentsiffran på skärmen visar övergripande status. Basen är komplett när den visar 100 %.

LADDNING AV HÖRLURARNA

VIKTIGT MEDDELANDE

Ladda hörlurarna helt första gången de används
Ta bort skyddsklistermärkena från laddningsstiften

Sätt i hörlurarna i laddningsfodralet, batteriets procentandel visas, de har laddats när 100 % visas.

PÅSLAGNING, PARKOPPLING OCH AVSTÄNGNING AV HÖRLURARNA

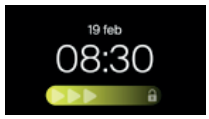
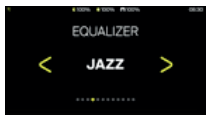
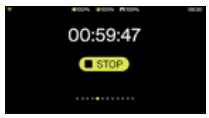
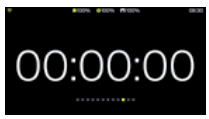
Öppna laddningsfodralet, hörlurarna slås automatiskt på och parkopplas med varandra. Öppna sedan enhetens Bluetooth®-inställningar och välj **“PURO STUDIO TOUCH”**.
Hörlurarna ansluts och är redo för musik och samtal.
Stäng av hörlurarna genom att sätta dem i laddningsfodralet och stänga det. Om Bluetooth®-anslutningen är aktiv på enheten kommer hörlurarna automatiskt att ansluta till enheten när fodralet öppnas.
Hörlurarna går in i standby-läge när de inte har varit anslutna till någon enhet på mer än 3 minuter.

ÅTERSTÄLL LADDNINGSFODRAL

För att återställa, tryck två gånger på knappen på fodralets undersida och välj “Återställ standardinställningar”.

ÖRONSNÄCKORNAS FUNKTIONER

FUNKTION	HANDLING	KNAPP
Svara/avsluta samtal	En beröring	Höger eller vänster
Starta/pausa musikuppspelning	En beröring	Höger eller vänster
(Bara när du lyssnar på musik) Nästa låt	Lång beröring	Höger
(Bara när du lyssnar på musik) Föregående låt	Lång beröring	Vänster
(Endast när du lyssnar på musik) Volym +	Dubbelklicka	Höger
(Endast när du lyssnar på musik) Volym -	Dubbelklicka	Vänster
Avvisa samtal	Lång beröring	Höger eller vänster
Slå på/stänga av “Aktiv brusreducering”	Trippelklicka	Vänster
Röstassistent	Trippelklicka	Höger
Återställning	5 beröringar	Höger och vänster på samma gång

Funktion	Knapp	Åtgärd
Låsa upp skärmen		Tryck på upplåsningsknappen och svep med fingret från vänster till höger
Spela / Pausa/ Byta spår		Tryck på motsvarande tryckknappar på skärmen
Höj / sänk volymen		Tryck på “+” för att öka och “-” för att minska
ANC Transparensläge ANC OFF		Tryck på motsvarande tryckknappar på skärmen
Ändra utjämning		Bläddra med pilarna för att välja önskad utjämning
Väckarklocka		Välj larmets varaktighet med hjälp av pilarna och tryck på “SETUP”
Skärmens ljusstyrka		Välj önskat språk med hjälp av pilarna
Byta språk		Välj önskat språk med hjälp av pilarna
Hitta en borttappad hörlur		Välj L eller R, den valda hörluren piper
Datum / tid		Datum och tid synkroniseras automatiskt med den anslutna telefonen **Den här funktionen kanske inte är kompatibel med alla enheter*
Fjärrbilder		Öppna kameran på enheten och tryck på ikonen för att ta en bild
Ljusstark skärm		Tryck på ficklampan för att tända skärmen och få ljus, tryck igen för att stänga av den
Bakgrund		Välj din favoritbakgrund som du kan ha när fodralet inte används

FI KÄYTTÖOHJE

LATAUSKOTELON LATAAMINEN

Käytä USB – USB Type C -kaapelia kotelon lataamiseen. Lataus käynnistyy ja näytöllä näkyvä prosenttiluku näyttää kokonaistilanteen. Alusta on valmis, kun 100 % näkyy.

KUULOKKEIDEN LATAAMINEN

TÄRKEÄ ILMOITUS
Lataa Kuulokkeet Täyteen Ennen Ensimmäistä Käyttökertaa
Poista Suojatarrat Latausnastojen Päältä

Aseta kuulokkeet latauskoteloon, akun prosenttiosuus näytetään, kuulokkeet on ladattu, kun 100 % näkyy.

KUULOKKEIDEN KYTKEMINEN PÄÄLLE, PARILIITOKSEN MUODOSTAMINEN JA SAMMUTTAMINEN

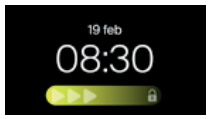
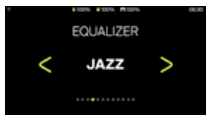
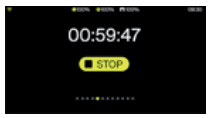
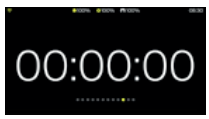
Avaa latauskotelo, kuulokkeet kytkeytyvät automaattisesti päälle ja muodostavat pariliitoksen keskenään. Avaa tämän jälkeen laitteen Bluetooth®-asetukset ja valitse **“PURO STUDIO TOUCH”**.
Kuulokkeet liitetään, ja ne ovat valmiina musiikkia ja puheluita varten. Kytke kuulokkeet pois päältä asettamalla ne latauskoteloon ja sulkemalla kotelo. Jos laitteen Bluetooth®-yhteys on aktiivinen, kuulokkeet muodostavat automaattisesti yhteyden laitteeseen aina, kun kotelo avataan.
Kuulokkeet siirtyvät valmiustilaan, kun niitä ei ole kytketty mihinkään laitteeseen yli 3 minuuttiin.

LATAUSKOTELON PALAUTUS

Palauta painamalla kotelon alaosassa olevaa painiketta kahdesti ja valitsemalla “Palauta oletusasetukset”.

KUULOKKEIDEN TOIMINNOT

TOIMINTO	TOIMENPIDE	NÄPPÄIN
Vastaa puheluun/lopeta puhelu	Yksi kosketus	Oikea tai vasen
Musiikin toiston aloitus/keskeytys	Yksi kosketus	Oikea tai vasen
(Vain musiikkia kuunneltaessa) Seuraava kappale	Pitkä kosketus	Oikea
(Vain musiikkia kuunneltaessa) Edellinen kappale	Pitkä kosketus	Vasen
(Vain musiikkia kuunneltaessa) Äänenvoimakkuus +	Kaksoisnapautus	Oikea
(Vain musiikkia kuunneltaessa) Äänenvoimakkuus -	Kaksoisnapautus	Vasen
Hylkää puhelu	Pitkä kosketus	Oikea tai vasen
Kytke “Active Noise Cancelling” päälle/pois	Kolmoisnapautus	Vasen
Ääniavustaja	Kolmoisnapautus	Oikea
Nollaus	5 napautusta	Oikea ja vasen yhtä aikaa

Toiminto	Painike	Toimenpide
Näytön lukituksen avaaminen		Paina avauspainiketta ja pyyhkäise sormella vasemmalta oikealle
Toisto / tauko / kappaleen vaihto		Paina näytön vastaavia kosketuspainikkeita
Äänenvoimakkuuden lisääminen / vähentäminen		Paina “+” lisätäksesi ja “-” vähentääksesi
ANC - Läpinäkyvyystila ANC OFF (ANC pois päältä)		Paina näytön vastaavia kosketuspainikkeita
Taajuuskorjaimen muutos		Valitse haluamasi taajuuskorjaus selaamalla nuolinäppäimillä
Herätyskello		Valitse hälytyksen kesto nuolipainikkeilla ja paina ‘SETUP’
Näytön kirkkaus		Valitse haluamasi kirkkaus nuolipainikkeilla
Kielen muutos		Valitse haluamasi kieli nuolipainikkeilla
Kadonneen kuulokkeen löytäminen		Valitse L tai R, valittu kuuloke antaa äänimerki
Päivämäärä /aika		Päivämäärä ja aika synkronoituvat automaattisesti yhdistetyn puhelimen kanssa **Tämä toiminto ei välttämättä ole yhteensopiva kaikkien laitteiden kanssa*
Valokuva etälaukaisimella		Avaa kamera laitteessa ja paina kuvaketta ottaaksesi kuvan
Näytön kirkkaus		Paina taskulamppua sytyttääksesi näytön ja saadaksesi valoa, paina uudelleen sammuttaaksesi sen
Taustakuva		Valitse suosikkitaustakuvasi, joka näytetään, kun kotelo ei ole käytössä.

TR KULLANIM KILAVUZU

ŞARJ KILIFININ ŞARJ EDILMESI

Kılıfı şarj etmek için bir USB – USB Tip C kablosu kullanın. Şarj işlemi başlayacak ve ekrandaki yüzde genel durumu gösterecektir. Taban %100 olarak gösterildiğinde tamamlanmış olacaktır.

KULAKLIĞIN ŞARJ EDILMESI

ÖNEMLİ

Ilk kullanımda kulaklığı tamamen şarj edin
Şarj pimlerinden koruyucu etiketleri çıkarın

Kulaklığı şarj kutusuna yerleştirin, pil yüzdesi gösterilecektir, %100 gösterildiğinde şarj tamamlanmıştır.

KULAKLIKLARI AÇMA, EŞLEŞTIRME VE KAPATMA

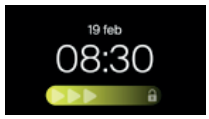
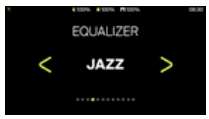
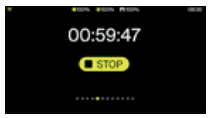
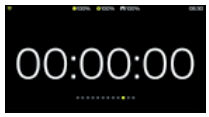
Şarj kutusunu açın, kulaklıklar açılacak ve birbirleriyle eşleşecektir. Ardından cihazın Bluetooth® ayarlarını açın ve **“PURO STUDIO TOUCH”**.
u seçin. Kulaklık bağlanacak ve müzik ve aramalar için hazır olacaktır.
Kulaklığı kapatmak için şarj kılıfına yerleştirin ve kapatın. Cihazda Bluetooth® bağlantısı etkinse, kılıf her açıldığında kulaklık otomatik olarak cihaza bağlanacaktır.
Kulaklık, 3 dakikadan uzun süre herhangi bir cihaza bağlı olmadığında bekleme moduna geçecektir.

ŞARJ KUTUSUNU SIFIRLA

Sıfırlamak için kasanın altındaki düğmeye iki kez basın ve “Varsayılan ayarları geri yükle” seçeneğini seçin.

KULAKLIKLARIN FONKSİYONLARI

FONKSİYON	İŞLEM	TUŞ
Aramayı cevaplama/sonlandırma	Bir kez dokunma	Sağ veya Sol
Müzik çalmayı başlat/duraklat	Bir kez dokunma	Sağ veya Sol
(Yalnızca müzik dinlerken) Sonraki parça	Uzun süre dokunma	Sağ
(Yalnızca müzik dinlerken) Önceki parça	Uzun süre dokunma	Sol
(Yalnızca müzik dinlerken) Ses Seviyesi +	İki kez dokunma	Sağ
(Yalnızca müzik dinlerken) Ses Seviyesi -	İki kez dokunma	Sol
Bir çağrıyı reddetme	Uzun süre dokunma	Sağ veya Sol
“Aktif Gürültü Engelleme” yi açma/kapatma	Üç kez dokunma	Sol
Sesli asistan	Üç kez dokunma	Dx
Reset	5 dokunuş	Aynı anda sağ ve sol

Fonksiyon	Tuş	İşlem
Ekran kilidini açma		Kilit açma düğmesine basın ve parmağınızı soldan sağa kaydırın
Parça Oynat/ Duraklat/ Değiştir		Ekrandaki ilgili dokunmatik düğmelere basın
Ses seviyesini artırma / azaltma		Artırmak için “+” ve azaltmak için “-” tuşuna basın
ANC Şeffaflık Modu ANC KAPALI		Ekrandaki ilgili dokunmatik düğmelere basın
Eşitleme değişikliği		Okları kullanarak istediğiniz eşitlemeyi seçmek için kaydırın
Alarm		Okları kullanarak alarm süresini seçin ve ‘AYARLA’ düğmesine basın
Ekran parlaklığı		Okları kullanarak istediğiniz parlaklığı seçin
Dil değişikliği		Okları kullanarak istediğiniz dili seçin
Kayıp bir kulaklığı bulma		Sol veya Sağ’ı seçtiğinizde, seçilen kulaklık bip sesi çıkaracaktır
Tarih / saat		Tarih ve saat, bağlı telefonla otomatik olarak senkronize edilir **Bu özellik tüm cihazlarla uyumlu olmayabilir*
Uzaktan fotoğraf		Cihazda kamerayı açın ve fotoğraf çekmek için simgeye basın
Parlak ekran		Ekranı açmak ve ışık elde etmek için el fenerine basın, kapatmak için tekrar basın
Duvar Kağıdı		Kılıf kullanımda değilken kullanılacak favori duvar kağıdınızı seçin

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

ZASILANIE ETUI ŁADUJĄCEGO

Do ładowania etui należy używać kabla USB - USB typu C. Ładowanie rozpocznie się, a wartość procentowa wyświetlona na ekranie wskaże stan naładowania. Etui ładujące zostanie kompletnie naładowane, gdy wyświetli się wartość 100%.

ŁADOWANIE SŁUCHAWEK

WAŻNE
Przed pierwszym użyciem należy całkowicie naładować słuchawki.
Usuń naklejki ochronne z pinów ładowania.

Włóż słuchawki do etui ładującego, na wyświetlaczu pojawi się wartość procentowa naładowania baterii; słuchawki zostaną w pełni naładowane, gdy wyświetli się wartość 100%.

WŁĄCZANIE SŁUCHAWEK, PAROWANIE I WYŁĄCZANIE SŁUCHAWEK DOUSZNYCH

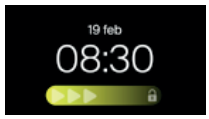
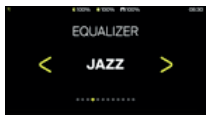
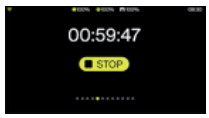
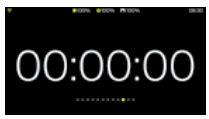
Otwórz etui ładujące, a słuchawki włączą się i sparują ze sobą. Następnie otwórz ustawienia Bluetooth® urządzenia i wybierz urządzenie **“PURO STUDIO TOUCH”**.
Słuchawki zostaną połączone i będą gotowe do odtwarzania muzyki i obsługi połączeń.
Aby wyłączyć słuchawki, włóż je do etui ładującego i zamknij je. Jeśli połączenie Bluetooth® jest aktywne na urządzeniu, słuchawki automatycznie połączą się z urządzeniem po otwarciu etui.
Słuchawki przejdą w tryb czuwania, gdy nie będą połączone do żadnego urządzenia przez ponad 3 minuty.

RESET ETUI ŁADUJĄCEGO

Aby zresetować, naciśnij dwukrotnie przycisk na dole etui i wybierz „Przywróć ustawienia domyślne”.

FUNKCJE SŁUCHAWEK

FUNKCJA	CZYNNOŚĆ	PRZYCISK
Odbieranie/Kończenie połączeń	1 dotknięcie	Prawa lub lewa
Rozpoczęcie /wstrzymanie odtwarzania muzyki	1 dotknięcie	Prawa lub lewa
(Tylko podczas słuchania muzyki) Następny utwór	Dłuższe dotknięcie	Prawa
(Tylko podczas słuchania muzyki) Poprzedni utwór	Dłuższe dotknięcie	Lewa
(Tylko podczas słuchania muzyki) Głośność +	Podwójne dotknięcie	Prawa
(Tylko podczas słuchania muzyki) Głośność -	Podwójne dotknięcie	Lewa
Odrzucanie połączeń	Dłuższe dotknięcie	Prawa lub lewa
Włącz/wyłącz opcję “Aktywna redukcja szumów”	Potrójne dotknięcie	Lewa
Asystent głosowy	Potrójne dotknięcie	Prawa
Resetowanie	5 dotknięć	Prawa i lewa jednocześnie

Funkcja	Przycisk	Czynność
Odblokowywanie ekranu		Naciśnij przycisk odblokowania i przesuń palcem z lewej na prawą
Odtwarzanie / Pauza / Zmiana utworu		Naciśnij odpowiednie przyciski dotykowe na ekranie
Zwiększanie / zmniejszanie głośności		Naciśnij „+”, aby zwiększyć, i „-”, aby zmniejszyć
ANC - Tryb z aktywną redukcją szumów - ANC WYŁ		Naciśnij odpowiednie przyciski dotykowe na ekranie
Korekcja dźwięku		Przewiń za pomocą strzałek, aby wybrać żądaną korektę dźwięku
Budzik		Wybierz czas trwania alarmu za pomocą strzałek i naciśnij „SETUP”
Jasność ekranu		Wybierz żądaną jasność za pomocą strzałek
Zmiana języka		Wybierz żądany język za pomocą strzałek
Funkcja „Znajdź zestaw słuchawkowy”		Wybierz „L” lub „R”, a wybrany zestaw słuchawkowy wyemituje sygnał dźwiękowy
Data / godzina		Data i godzina synchronizują się automatycznie z podłączonym telefonem **Ta funkcja może nie być kompatybilna ze wszystkimi urządzeniami*
Sterowanie migawką aparatu		Otwórz aparat w urządzeniu i naciśnij ikonę, aby zrobić zdjęcie
Jasność ekranu		Naciśnij latarkę, aby włączyć ekran i uzyskać światło, naciśnij ponownie, aby ją wyłączyć
Tapeta		Wybierz ulubioną tapetę, która będzie wyświetlana, gdy etui nie będzie używane.

Φόρτιση της θήκης φόρτισης

Χρησιμοποιήστε ένα καλώδιο USB - USB τύπου C για να φορτίσετε τη θήκη. Η φόρτιση θα ξεκινήσει και το ποσοστό στην οθόνη θα δείχνει τη συνολική κατάσταση. Η βάση θα είναι πλήρης όταν εμφανίζεται στο 100%.

Φόρτιση των ακουστικών

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

φορτίστε πλήρως τα ακουστικά πριν τα χρησιμοποιήσετε.
Αφαιρέστε τα προστατευτικά αυτοκόλλητα από τα βύσματα φόρτισης.

Βάλτε τα ακουστικά στη θήκη φόρτισης, θα εμφανιστεί το ποσοστό της μπαταρίας, θα φορτιστούν όταν εμφανιστεί το 100%.

Ενεργοποίηση, σύζευξη και απενεργοποίηση των ακουστικών

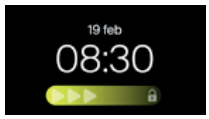
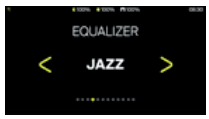
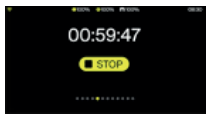
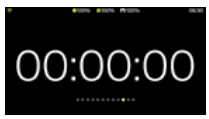
Ανοίξτε τη θήκη φόρτισης, τα ακουστικά θα ενεργοποιηθούν αυτόματα και θα συνδεθούν μεταξύ τους. Στη συνέχεια, ανοίξτε τις ρυθμίσεις Bluetooth® της συσκευής και επιλέξτε **“PURO STUDIO TOUCH”**.
Τα ακουστικά θα συνδεθούν και θα είναι έτοιμα για μουσική και κλήσεις.
Για να απενεργοποιήσετε τα ακουστικά, τοποθετήστε τα στη θήκη φόρτισης και κλείστε την. Εάν η σύνδεση Bluetooth® είναι ενεργή στη συσκευή, τα ακουστικά θα συνδέονται αυτόματα με τη συσκευή κάθε φορά που ανοίγει η θήκη.
Τα ακουστικά θα μεταβούν σε κατάσταση αναμονής όταν δεν είναι συνδεδεμένα σε καμία συσκευή για περισσότερο από 3 λεπτά.

ΕΠΑΝΑΦΟΡΑ ΘΗΚΗΣ ΦΟΡΤΙΣΗΣ

Για επαναφορά, πατήστε δύο φορές το κουμπί στο κάτω μέρος της θήκης και επιλέξτε «Επαναφορά προεπιλεγμένων ρυθμίσεων».

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΤΩΝ ΑΚΟΥΣΤΙΚΩΝ

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ	ΕΝΕΡΓΕΙΑ	ΠΛΗΚΤΡΟ
Απάντηση/τερματισμός κλήσης	Πατήστε μία φορά	Δεξί ή Αριστερό
Έναρξη /παύση αναπαραγωγής μουσικής	Πατήστε μία φορά	Δεξί ή Αριστερό
(Μόνο ενώ ακούτε μουσική) Επόμενο τραγούδι	Παρατεταμένο πάτημα	Δεξί
(Μόνο όταν ακούτε μουσική) Προηγούμενο τραγούδι	Παρατεταμένο πάτημα	Αριστερό
(Μόνο όταν ακούτε μουσική) Ένταση +	Πατήστε δύο φορές	Δεξί
(Μόνο όταν ακούτε μουσική) Ένταση -	Πατήστε δύο φορές	Αριστερό
Απόρριψη κλήσης	Παρατεταμένο πάτημα	Δεξί ή Αριστερό
Ενεργοποιήστε/απενεργοποιήστε την “Ενεργή ακύρωση θορύβου”	Πατήστε τρεις φορές	Αριστερό
Φωνητικός βοηθός	Πατήστε τρεις φορές	Δεξί
Επαναφορά	5 αγγίγματα	Δεξιά και αριστερά ταυτόχρονα

λειτουργία	**κουμπί**	**ενέργεια**
Ξεκλείδωμα της οθόνης		Πατήστε το κουμπί ξεκλειδώματος και σύρετε το δάχτυλό σας από αριστερά προς τα δεξιά
Αναπαραγωγή / Παύση/ Αλλαγή κομματιού		Πατήστε τα αντίστοιχα κουμπιά αφής στην οθόνη
Αύξηση / μείωση του όγκου		Πατήστε «+» για αύξηση και «-» για μείωση
ANC Λειτουργία διαφάνειας ANC OFF		Πατήστε τα αντίστοιχα κουμπιά αφής στην οθόνη
Αλλαγή εξισορρόπησης		μετακινηθείτε χρησιμοποιώντας τα βέλη για να επιλέξετε την επιθυμητή ισοστάθμιση
Ξυπνητήρι		Выбрать продолжительность сигнала будильника с помощью стрелок и нажать кнопку “SETUP”
Φωτεινότητα οθόνης		επιλέξτε τη διάρκεια του συναγερμού χρησιμοποιώντας τα βέλη και πατήστε ‘SETUP’
Αλλαγή γλώσσας		επιλέξτε την επιθυμητή γλώσσα χρησιμοποιώντας τα βέλη
Εύρεση ενός χαμένου ακουστικού		επιλέξτε L ή R , το επιλεγμένο ακουστικό θα ηχήσει
Ημερομηνία / ώρα		Η ημερομηνία και η ώρα συγχρονίζονται αυτόματα με το συνδεδεμένο τηλέφωνο **Αυτή η λειτουργία ενδέχεται να μην είναι συμβατή με όλες τις συσκευές*
Απομακρυσμένες φωτογραφίες		Ανοίξτε την κάμερα στη συσκευή και πατήστε το εικονίδιο για να τραβήξετε φωτογραφία
Φωτεινή οθόνη		Πατήστε τον φακό για να ενεργοποιήσετε την οθόνη και να έχετε φως, πατήστε ξανά για να τον απενεργοποιήσετε
Ταπετσαρία		Επιλέξτε την αγαπημένη σας ταπετσαρία για να την έχετε όταν η θήκη δεν χρησιμοποιείται

CZ UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

NABÍJENÍ NABÍJECÍHO POUZDRA

K nabíjení pouzdra použijte kabel USB – USB Type C. Nabíjení se spustí a na obrazovce se zobrazí procentní údaj o celkovém stavu. Nabíjení bude dokončené, až se zobrazí 100 %.

NABÍJENÍ SLUCHÁTEK

DŮLEŽITÉ

Sluchátka Před Prvním Použitím Plně Nabijte.
Odstraňte Ochranné Nálepky Z Nabíjecích Kolíků.

Vložte sluchátka do nabíjecího pouzdra, zobrazí se procenta nabití. Budou nabité, jakmile se zobrazí 100 %.

ZAPNUTÍ, PÁROVÁNÍ A VYPNUTÍ SLUCHÁTEK

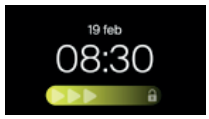
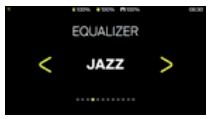
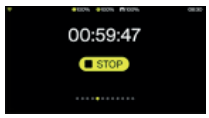
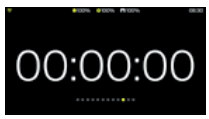
Otevřete nabíjecí pouzdro, sluchátka se automaticky zapnou a vzájemně spárují. Poté otevřete nastavení Bluetooth® zařízení a vyberte položku **“PURO STUDIO TOUCH”**.
Sluchátka budou připojena a připravena k poslechu hudby a hovorům.
Chcete-li sluchátka vypnout, vložte je do nabíjecího pouzdra a zavřete je. Pokud je v zařízení aktivní připojení Bluetooth®, sluchátka se k zařízení automaticky připojí při každém otevření pouzdra.
Sluchátka přejdou do pohotovostního režimu, pokud nejsou připojena k žádnému zařízení déle než 3 minuty

RESET NABÍJECÍHO POUZDRA

Chcete-li resetovat, dvakrát stiskněte tlačítko na spodní části pouzdra a vyberte „Obnovit výchozí nastavení“.

FUNKCE SLUCHÁTEK

FUNKCE	AKCE	TLAČÍTKO
Přijmutí/ukončení hovoru	Jedno stisknutí	Pravé nebo levé
Spuštění/pozastavení přehrávání hudby	Jedno stisknutí	Pravé nebo levé
(Pouze během poslechu hudby) Další skladba	Dlouhé stisknutí	Pravé
(Pouze během poslechu hudby) Předchozí skladba	Dlouhé stisknutí	Levé
(Pouze během poslechu hudby) Hlasitost +	Dvojité stisknutí	Pravé
(Pouze během poslechu hudby) Hlasitost -	Dvojité stisknutí	Levé
Odmítnutí hovoru	Dlouhé stisknutí	Pravé nebo levé
Zapnutí/vypnutí funkce “Active Noise Cancelling“	Trojité stisknutí	Levé
Hlasový asistent	Trojité stisknutí	Pravé
Resetování	5 stisknutí	Pravé i levé zároveň

Funkce	Tlačítko	Akce
Odemknutí obrazovky		Stiskněte odemykací tlačítko a přejeďte prstem zleva doprava
Přehrávání / pozastavení / změna skladby		Stiskněte příslušná dotyková tlačítka na obrazovce
Zvýšení / snížení hlasitosti		Stiskněte „+“ pro zvýšení a „-“ pro snížení
ANC Transparentní režim ANC OFF		Stiskněte příslušná dotyková tlačítka na obrazovce
Změna ekvalizace		Posunutím šipkami vyberte požadovanou ekvalizaci
Budík		Šipkami vyberte délku trvání budíku a stiskněte tlačítko „SETUP“
Jas displeje		Šipkami vyberte požadovaný jas
Změna jazyka		Šipkami vyberte požadovaný jazyk
Vyhledávání ztraceného sluchátka		Zvolte L nebo R, vybrané sluchátko vydá zvukový signál
Datum / čas		Datum a čas se automaticky synchronizují s připojeným telefonem **Tato funkce nemusí být kompatibilní se všemi zařízeními*
Fotografie na dálku		Otevřete fotoaparát na zařízení a stiskněte ikonu pro pořízení snímku
Jasná obrazovka		Stiskněte baterku pro zapnutí obrazovky a získání světla, znovu stiskněte pro vypnutí
Tapeta		Vyberte si oblíbenou tapetu, kterou chcete mít, když pouzdro nepoužíváte

SK POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

NABÍJANIE NABÍJACIEHO PUZDRA

Na nabíjanie puzdra použite kábel USB - USB typu C. Začne sa nabíjanie a na obrazovke sa zobrazí celkový stav v percentách. Základňa bude kompletná, keď sa zobrazí na 100 %.

NABÍJANIE SLÚCHADIEL

DÔLEŽITÉ

Pred prvým použitím slúchadlá úplne nabite
Odstráňte ochranné nálepky z nabíjacích koncoviek

Vložte slúchadlá do nabíjacieho puzdra, zobrazí sa percento batérie, keď sa zobrazí 100 %, budú nabité.

ZAPNUTIE, PÁROVANIE A VYPNUTIE SLÚCHADIEL

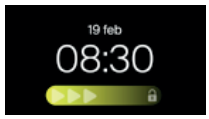
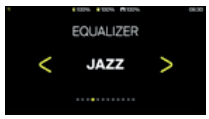
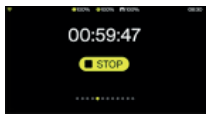
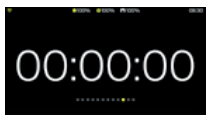
Otvorte nabíjacie puzdro, slúchadlá sa automaticky zapnú a navzájom spárujú. Potom otvorte nastavenia Bluetooth® zariadenia a vyberte možnosť **“PURO STUDIO TOUCH”**.
Slúchadlá budú pripojené a pripravené na prehrávanie hudby a volania. Aby ste slúchadlá vypli, vložte ich do nabíjacieho puzdra a zatvorte ho. Ak je v zariadení aktívne pripojenie Bluetooth®, slúchadlá sa automaticky pripoja k zariadeniu vždy, keď sa otvorí puzdro.
Slúchadlá prejdú do pohotovostného režimu, ak nie sú pripojené k žiadnemu zariadeniu dlhšie ako 3 minúty.

RESETOVANIE NABÍJACIEHO PUZDRA

Na resetovanie dvakrát stlačte tlačidlo na spodnej časti puzdra a vyberte „Obnoviť predvolené nastavenia“.

FUNKCIE SLÚCHADIEL

FUNKCIA	ČINNOSŤ	TLAČIDLO
Prijatie/ukončenie hovoru	Jedno klepnutie	P alebo Ľ
Spustenie/zastavenie prehrávania hudby	Jedno klepnutie	P alebo Ľ
(Len pri počúvaní hudby) Ďalšia skladba	Predĺžené klepnutie	P
(Len pri počúvaní hudby) Predchádzajúca skladba	Predĺžené klepnutie	Ľ
(Len pri počúvaní hudby) Hlasitosť +	Dve klepnutia	P
(Len pri počúvaní hudby) Hlasitosť -	Dve klepnutia	Ľ
Odmietnutie hovoru	Predĺžené klepnutie	P alebo Ľ
Zapnúť/vypnúť “Aktívne potlačenie hluku”	Tri klepnutia	Ľ
Hlasový asistent	Tri klepnutia	P
Reset	Päť kelpnutí	P a Ľ súčasne

Funkcia	Tlačidlo	Činnosť
Odomknutie obrazovky		Stlačte tlačidlo odomknutia a potiahnite prstom zľava doprava
Prehrávanie / pozastavenie / zmena skladby		Stlačte príslušné dotykové tlačidlá na obrazovke
Zvýšenie / zníženie objemu		Stlačte „+“ na zvýšenie a „-“ na zníženie
ANC - režim transparentnosti - ANC OFF		Stlačte príslušné dotykové tlačidlá na obrazovke
Zmena vyrovnávania		Posúvaním pomocou šípok vyberte požadované vyrovnanie
Budík		Vyberte trvanie budíka pomocou šípok a stlačte tlačidlo “SETUP”
Jas obrazovky		Vyberte požadovaný jas pomocou šípok
Změna jazyka		Vyberte požadovaný jazyk pomocou šípok
Hľadanie stratenej náhlavnej súpravy		Vyberte L alebo R, vybraná náhlavná súprava vydá zvukový signál
Dátum / čas		Dátum a čas sa automaticky synchronizujú s pripojeným telefónom **Táto funkcia nemusí byť kompatibilná so všetkými zariadeniami*
Fotografie na diaľku		Otvorte fotoaparát v zariadení a stlačte ikonu na zhotovenie snímky
Jasná obrazovka		Stlačte baterku na zapnutie obrazovky a získanie svetla, znova stlačte na vypnutie
Tapeta		Vyberte si svoju obľúbenú tapetu, ktorú chcete mať, keď sa puzdro nepoužíva

HU FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV

TÖLTÉSTÖLTŐTÁSKÁRÓL

A töltéshez USB - USB C típusú kábelt használjon. A töltés megkezdődik és a képernyőn megjelenő százalékos érték mutatja az általános állapotot. Az alap akkor lesz teljes, ha 100%-ban megjelenik.

A FÜLHALLGATÓ TÖLTÉSE

FONTOS

Az első használatkor teljesen töltse fel a fülhallgatót.
Távolítsa el a védőmatricákat a töltőcsapokról.

Tegye be a fülhallgatót a töltőtokba, megjelenik az akkumulátor százalékos aránya. Akkor lesz feltöltve, amikor 100%-ot mutat.

BEKAPCSOLÁS, PÁROSÍTÁS ÉS A FÜLHALLGATÓ KIKAPCSOLÁSA

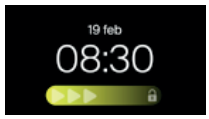
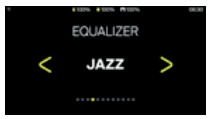
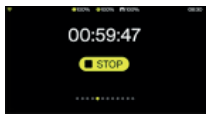
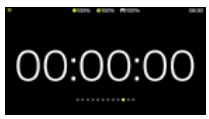
Nyissa ki a töltőtokot, a fülhallgató automatikusan bekapcsol és párosodik egymással. Ezután nyissa meg az eszköz Bluetooth® beállításait, és válassza a **“PURO STUDIO TOUCH”**.
lehetőséget.
A fülhallgatók csatlakozni fognak, és készen állnak a zenehallgatásra és telefonálásra.
A fülhallgatók kikapcsolásához helyezze őket a töltőtokba, és zárja be azt. Ha a Bluetooth®-kapcsolat aktív a készüléken, a fülhallgató automatikusan csatlakozik a készülékhez, amikor a tokot kinyitja.
A fülhallgató készenléti üzemmódba kerül, ha több mint 3 percig nem csatlakozik semmilyen eszközhöz.

TÖLTŐTOK VISSZAÁLLÍTÁSA

A visszaállításhoz nyomja meg kétszer a tok alján található gombot, majd válassza a „Gyári beállítások visszaállítása” lehetőséget.

A FÜLHALLGATÓ FUNKCIÓI

FUNKCIÓ	MŰVELET	GOMB
Hívás fogadása/befejezése	Egy érintés	Jobb vagy Bal
Zene lejátszása/szüneteltetése	Egy érintés	Jobb vagy Bal
(Csak zenehallgatás közben) Következő dal	Hosszantartó érintés	Jobb
(Csak zenehallgatás közben) Előző dal	Hosszantartó érintés	Bal
(Csak zenehallgatáskor) Hangerő +	Dupla érintés	Jobb
(Csak zenehallgatáskor) Hangerő +	Dupla érintés	Bal
Hívás elutasítása	Hosszantartó érintés	Jobb vagy Bal
Kapcsolja be/ki az “Aktív zajszűrést”	Háromszori érintés	Bal
Hang asszisztens	Háromszori érintés	Jobb
Visszaállítás	5 érintés	Jobbra és balra egyszerre

Funkció	Gomb	Művelet
A kijelző feloldása		Nyomja meg a feloldó gombot, és húzza az ujját balról jobbra
Lejátszás/ Szünet/ Sávváltás		Nyomja meg a megfelelő érintőgombokat a kijelzőn
Hangerő növelése / csökkentése		Nyomja meg a „+”-t a növeléshez és a „-”-t a csökkentéshez
ANC Átlátszósági mód ANC OFF		Nyomja meg a megfelelő érintőgombokat a kijelzőn
Hangszínszabályzás változtatása		A nyilakkal görgessen a kívánt hangszínszabályozás kiválasztásához
Ébresztő		Válassza ki az ébresztés időtartamát a nyilak segítségével, majd nyomja meg a “SETUP” gombot
A kijelző fényereje		Válassza ki a kívánt fényerőt a nyilak segítségével
Nyelvi változás		Válassza ki a kívánt fényerőt a nyilak segítségével
Elveszett fülhallgató megtalálása		Válassza az L vagy R lehetőséget, a kiválasztott fülhallgató hangjelzést ad
Dátum / idő		A dátum és az idő automatikusan szinkronizálódik a csatlakoztatott telefonnal **Ez a funkció nem biztos, hogy kompatibilis minden eszközzel*
Távoli fotók		Nyissa meg a kamerát az eszközön, és nyomja meg az ikont a fénykép elkészítéséhez
Világító kijelző		Nyomja meg a zseblámpát a képernyő bekapcsolásához és a fény eléréséhez, nyomja meg újra a kikapcsoláshoz
Háttérkép		Válassza ki kedvenc háttérképét, amikor a tok nincs használatban

تشغيل ، وإقران وإيقاف تشغيل سماعات الأذن

افتح علبة الشحن، وسيتم تشغيل سماعات الأذن وإقرانها تلقائيًا مع بعضها البعض. ثم افتح إعدادات البلوتوث الخاصة بالجهاز وحدد "PURO STUDIO TOUCH".
سيتم توصيل سماعات الأذن وستكون جاهزة للاستخدام في الموسيقى والمكالمات.
لإيقاف تشغيل سماعات الأذن، أدخلها في علبة الشحن وأغلقها. إذا كان اتصال البلوتوث نشطاً على الجهاز، فستقترن سماعات الأذن تلقائياً بالجهاز عند فتح العلبة.
ستدخل سماعات الأذن في وضع الاستعداد عندما لا يتم توصيلها بأي جهاز لأكثر من 3 دقائق.

إعادة الضبط

لإعادة ضبط سماعات الأذن، اضغط مع الاستمرار على الزر الموجود في الجزء الخلفي من العلبة لمدة 10 ثوانٍ.

شحن علبة الشحن

لشحن علبة الشحن، استخدم كابل USB - USB من النوع C. سيبدأ الشحن وستظهر النسبة المئوية للشحن على شاشة الحالة التشغيلية. ستكتمل عملية الشحن عندما تظهر نسبة 100%.

شحن سماعات الأذن

هام:

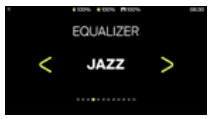
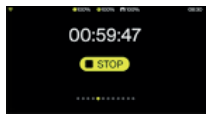
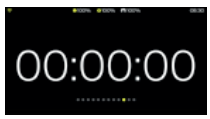
اشحن السماعات بالكامل قبل استخدامها لأول مرة.

قم بإزالة ملصقات الحماية من أطراف الشحن.

أدخل سماعات الأذن في علبة الشحن، وستظهر النسبة المئوية للبطارية، وسيكون شحنها قد تم بالكامل عندما تظهر نسبة 100%

الوظائف التشغيلية للسماعات

الزر	الإجراء	الوظيفة التشغيلية
على السماعة اليمنى أو اليسرى	ضغطة واحدة	الرد على مكالمة هاتفية / إنهاء مكالمة هاتفية
على السماعة اليمنى أو اليسرى	ضغطة واحدة	الإيقاف المؤقت/تشغيل الموسيقى
السماعة اليمنى	لمسة واحدة مطوَّلة	فقط عند الاستماع إلى الموسيقى) الأغنية التالية)
على السماعة اليسرى	لمسة واحدة مطوَّلة	فقط أثناء الاستماع إلى الموسيقى) الأغنية السابقة)
السماعة اليمنى	اضغط لمرتين	+ فقط عند الاستماع إلى الموسيقى) رفع مستوى الصوت)
على السماعة اليسرى	اضغط لمرتين	- فقط عند الاستماع إلى الموسيقى) خفض مستوى الصوت)
على السماعة اليمنى أو اليسرى	لمسة واحدة مطوَّلة	رفض استقبال مكالمة هاتفية
على السماعة اليسرى	ضغطة سريعة ثلاث مرات	"قم بتشغيل/إيقاف تشغيل خاصية "إلغاء الضوضاء النشط
السماعة اليمنى	ضغطة سريعة ثلاث مرات	خدمة الدعم الصوتي
السماعتان اليمنى واليسرى في نفس الوقت	لمس الزر 5 مرات	إعادة الضبط

الإجراء	الزر	الوظيفة التشغيلية
مرر من اليسار إلى اليمين		فتح الشاشة
اضغط على أزرار اللمس المقابلة على الشاشة		تشغيل/إيقاف مؤقت/تغيير المقطع
اضغط على مكبر الصوت الأيسر لخفض مستوى الصوت، ومكبر الصوت الأيمن لرفع مستوى الصوت		رفع / خفض مستوى الصوت
اضغط على أزرار اللمس المقابلة على الشاشة		وضع الشفافية - ANC إيقاف تشغيل - ANC
قم بالتمرير باستخدام الأسهم لتحديد معادلة ضبط الصوت المطلوبة		تغيير معادلة ضبط الصوت
حدد مدة المنبه باستخدام الأسهم واضغط على "SETUP (إعداد)"		المنبه
حدد السطوع المطلوب باستخدام الأسهم		سطوع الشاشة
حدد اللغة المطلوبة باستخدام الأسهم		تغيير اللغة
حدد يمين أو يسار، وستصدر سماعة الرأس المحددة صوتًا تنبيهيًا		العثور على سماعة مفقودة
تغيير التاريخ والوقت بحيث يمكن عرضهما على شاشة علبة السماعات *تزامن الوقت والتاريخ مع جميع الميزات المتوافقة هذه الميزة تلقائيًا.		التاريخ/الوقت
افتح الكاميرا على الجهاز، اضغط على أيقونة الكاميرا للتصوير		الصور عن بُعد
اضغط على المصباح لتشغيل الشاشة والحصول على ضوء، واضغط مرة أخرى للإطفاء		شاشة ساطعة
اختر خلفية الشاشة المفضل لديك عندما لا تكون علبة السماعات قيد الاستخدام		خلفية الشاشة

LV LIETOŠANAS PAMĀCĪBA

UZLĀDES IETVARA UZLĀDE

Ietvara uzlādei izmantojiet USB – USB C tipa vadu. Sāksies uzlāde, un ekrānā redzamie procenti parādīs vispārējo stāvokli. Uzlāde būs pabeigta, kad tiks rādīti 100%.

AUSTIŅU UZLĀDE

SVARĪGA PIEZĪME

Austiņu pirmajā lietošanas reizē pilnībā uzlādējiet tās
Noņemiet aizsargājošās uzlīmes no uzlādes spraudņiem

Ievietojiet austiņas uzlādes ietvarā, tiks parādīts akumulatora uzlādes līmenis procentos, un uzlāde būs pabeigta, kad displejā tiks rādīti 100%.

AUSTIŅU IESLĒGŠANA, SAVIENOŠANA PĀRĪ UN IZSLĒGŠANA

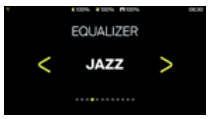
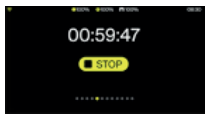
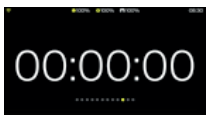
Atveriet uzlādes ietvaru, austiņas automātiski ieslēgsies un savienosies pārī. Pēc tam atveriet ierīces Bluetooth® iestatījumus un atlasiet **“PURO STUDIO TOUCH”.**
Austiņas būs savienotas un gatavas mūzikai un zvaniem.
Lai izslēgtu austiņas, ievietojiet tās uzlādes ietvarā un aizveriet to. Ja ierīcē ir aktīvs Bluetooth® savienojums, austiņas automātiski izveido savienojumu ar ierīci ikreiz, kad tiek atvērts ietvars.
Austiņas pārslēgsies gaidstāves režīmā, ja tās nebūs savienotas ar kādu ierīci ilgāk par 3 minūtēm.

UZLĀDES KORPUSA ATIESTATĪŠANA

Lai atiestatītu, divreiz nospiediet pogu korpusa apakšā un izvēlieties “Atjaunot noklusējuma iestatījumus”.

AUSTIŅU FUNKCIJAS

FUNKCIJA	DARBĪBA	POGA
Atbildēt/beigt zvanu	Nospiediet vienu reizi	Kreisā vai labā
Sākt / apturēt mūzikas atskaņošanu	Nospiediet vienu reizi	Kreisā vai labā
(Tikai klausoties mūziku) Nākamais ieraksts	Pieskarieties ilgāk	Labā
(Tikai klausoties mūziku) Iepriekšējais ieraksts	Pieskarieties ilgāk	Kreisā
(Tikai klausoties mūziku) Skaļāk	Pieskarieties divas reizes	Labā
(Tikai klausoties mūziku) Klusāk	Pieskarieties divas reizes	Kreisā
Noraidīt zvanu	Pieskarieties ilgāk	Kreisā vai labā
Ieslēgt/izslēgt “Aktīvo trokšņu slāpēšanu”	Pieskarieties trīs reizes	Kreisā
Balss palīgs	Pieskarieties trīs reizes	Labā
Atiestatīt	Pieskarieties 5 reizes	Labā un kreisā vienlaicīgi

Funkcija	Poga	Darbība
Ekrāna atbloķēšana		Nospiediet atbloķēšanas pogu un velciet ar pirkstu no kreisās uz labo pusi
Atskaņot / pauzēt / mainīt ierakstu		Ekrānā nospiediet atbilstošos skārientaustiņus
Skaļuma palielināšana / samazināšana		Nospiediet “+”, lai palielinātu, un “-”, lai samazinātu
ANC Pārredzamības režīms ANC IZSLĒGTS		Ekrānā nospiediet atbilstošos skārientaustiņus
Izlīdzināšanas maiņa		Ritiniet, izmantojot bultiņas, lai izvēlētos vajadzīgo izlīdzināšanu
Modinātājs		Ar bultiņām izvēlieties modinātāja ilgumu un nospiediet “SETUP”
Ekrāna spilgtums		Izvēlieties vajadzīgo spilgtumu, izmantojot bultiņas
Valodas maiņa		Atlasiet vajadzīgo valodu, izmantojot bultiņas
Pazaudētas austiņas atrašana		Izvēlieties L (kreisā) vai R (labā): atlasītā austiņa atskaņos signālu
Datums / laiks		Datums un laiks automātiski sinhronizējas ar pievienoto tālruni **Šī funkcija var nebūt savietojama ar visām ierīcēm*
Attālie fotoattēli		Atveriet kameru ierīcē un nospiediet ikonu, lai uzņemtu fotoattēlu
Spilgts ekrāns		Nospiediet lukturīti, lai ieslēgtu ekrānu un iegūtu gaismu, vēlreiz nospiediet, lai izslēgtu
Tapete		Atlasiet vēlamo tapeti, kad ietvars netiek lietots

LT LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA

ĮKROVIMAS ĮKROVIMO DĖKLAS

Dėklui įkrauti naudokite USB – C tipo USB laidą. Įkrovimas prasidės ir ekrane rodomas procento ženklas parodys bendrą būseną. Pagrindas bus baigtas, kai rodys 100 %.

AUSINIŲ ĮKROVIMAS

SVARBUS PRANEŠIMAS

Prieš naudodami pirmą kartą, ausines pilnai įkraukite.
Nuo įrovimo kontaktų nuimkite apsauginius lipdukus.

Įdėkite ausines į įkrovimo dėklą, bus rodomas baterijos įkrovimo būsena procentais; visiškai įkrauta, kai ekrane pasirodys 100 %.

ĮJUNGIMAS, SUSIEJIMAS IR IŠJUNGIMAS

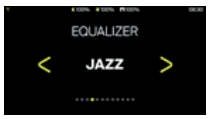
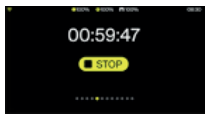
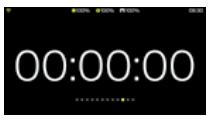
Atidarykite dėklą, ausinės automatiškai įsijungs ir bus susieta viena su kita. Tada atidarykite savo įrenginio „Bluetooth®“ nustatymus ir pasirinkite **“PURO STUDIO TOUCH”.**
Ausinės bus prijungtos ir paruoštos muzikai bei skambučiams.
Norėdami išjungti ausines, įdėkite jas į įkrovimo dėklą ir uždarykite. Jei įrenginyje aktyvus “Bluetooth®” ryšys, ausinės automatiškai prisijungs prie įrenginio kiekvieną kartą atidarius dėklą.
Ausinės persijungs į budėjimo režimą, kai jos nebus prijungtos prie jokio įrenginio ilgiau nei 3 minutes.

ĮKROVIMO DĖKLO ATSTATYMAS

Norėdami iš naujo nustatyti, dukart paspauskite mygtuką apatinėje dėklo dalyje ir pasirinkite „Atkurti numatytuosius nustatymus“.

AUSINIŲ FUNKCIJOS

FUNKCIJA	VEIKSMAS	MYGTUKAS
Atsiliepimas / skambučio užbaigimas	Vieną kartą paspausti	Kairysis arba dešinysis
Muzikos atkūrimo paleidimas / pristabdymas	Vieną kartą paspausti	Kairysis arba dešinysis
(Tik klausantis muzikos) Kitas takelis	Ilgas lietimas	Dešinė
(Tik klausantis muzikos) Ankstesnis takelis	Ilgas lietimas	Kairė
(Tik klausantis muzikos) Garsumas +	Du palietimai	Dešinė
(Tik klausantis muzikos) Garsumas -	Du palietimai	Kairė
Skambučio atmetimas	Ilgas lietimas	Kairysis arba dešinysis
Įjunkite / išjunkite “Aktyvų triukšmo slopinimą”	Trys palietimai	Kairė
Balso asistentas	Trys palietimai	Dešinė
Atstatyti	5 bakstelėjimai	Dešinė ir kairė vienu metu

Funkcija	Mygtukas	Veiksmas
Atrakinti ekraną		Paspauskite atrakinimo mygtuką ir perbraukite pirštu iš kairės į dešinę
Paleisti / pristabdyti / pakeisti takelį		Paspauskite atitinkamus jutiklinius mygtukus ekrane
Pagarsinimas / patylinimas		Paspauskite „+“, kad padidintumėte, ir „-“, kad sumažintumėte
ANC Skaidrumo režimas ANC IŠJUNGTAS		Paspauskite atitinkamus jutiklinius mygtukus ekrane
Išlyginimo pokytis		Slinkite naudodami rodykles, kad pasirinktumėte norimą išlyginimą
Signalas		Rodyklėmis pasirinkite žadintuvo trukmę ir paspauskite “SETUP”
Ekrano ryškumas		Rodyklėmis pasirinkite norimą ryškumą
Pakeisti kalbą		Rodyklėmis pasirinkite norimą kalbą
Raskite pamestas ausines		Pasirinkite K arba D: pasirinktos ausinės skleis garsą
Data / laikas		Data ir laikas automatiškai sinchronizuojami su prijungtu telefonu **Ši funkcija gali būti nesuderinama su visais įrenginiais*
Nuotolinės nuotraukos		Atidarykite kamerą įrenginyje ir paspauskite piktogramą, kad padarytumėte nuotrauką
Ryškus ekranas		Paspauskite žibintuvėlį, kad įjungtumėte ekraną ir gautumėte šviesą, paspauskite dar kartą, kad išjungtumėte
Fonas		Pasirinkite norimą ekrano užsklandą, kai dėklas nenaudojamas

Зареждане на зарядната кутия

За да заредите кутията, използвайте USB кабел – USB Type C. Зареждането ще започне и общото състояние ще се показва от процента на екрана. Кутията е заредена, когато показаната стойност е 100%.

Зареждане на слушалките

ВАЖНО СЪОБЩЕНИЕ

Заредете напълно слушалките при първото им използване.
Отстранете защитните стикери от щифтовете за зареждане.

Поставете слушалките в зарядната кутия. Ще бъде посочен процентът на батерията и те ще бъдат заредени, когато показаната стойност е 100%

Включване, сдвояване и изключване на слушалките

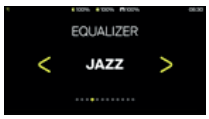
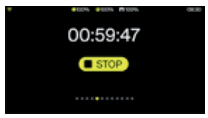
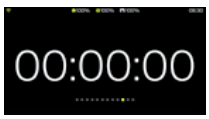
Отворете зарядната кутия. Слушалките ще се включат и ще се сдвоят автоматично една с друга. След това отворете настройките на Bluetooth® на устройството и изберете **“PURO STUDIO TOUCH”**.
Слушалките ще се свържат и ще са готови за възпроизвеждане на музика и разговори.За да изключите слушалките, ги поставете в зарядната кутия и я затворете. Ако Bluetooth® връзката на устройството е активна, слушалките автоматично ще се свържат с устройството при всяко отваряне на кутията.
Слушалките ще преминат в режим на готовност, когато не са свързани с никакво устройство за повече от 3 минути.

НУЛИРАНЕ НА КУТИЯТА ЗА ЗАРЕЖДАНЕ

За нулиране натиснете два пъти бутона в долната част на кутията и изберете „Възстановяване на настройките по подразбиране“.

ФУНКЦИИ НА СЛУШАЛКИТЕ

ФУНКЦИЯ	ДЕЙСТВИЕ	КЛАВИШ
Отговор/прекратяване на повикване	Едно докосване	Дясно или ляво
Старт/пауза на възпроизвеждане на музика	Едно докосване	Дясно или ляво
(Само при слушане на музика) Следваща песен	Дълго докосване	Дясно
(Само при слушане на музика) Предишна песен	Дълго докосване	Ляво
(Само при слушане на музика) Сила на звука +	Двойно докосване	Дясно
(Само при слушане на музика) Сила на звука -	Двойно докосване	Ляво
Отхвърляне на повикване	Дълго докосване	Дясно или ляво
Включване/изключване на “Активно шумопотискане“	Тройно докосване	Ляво
Гласов асистент	Тройно докосване	Дясно
Нулиране	5 докосвания	Дясно и ляво едновременно

функция	клавиш	функция
Отключване на екрана		Натиснете бутона за отключване и плъзнете пръста си отляво надясно
Възпроизвеждане / пауза / промяна на песе		Натиснете съответните сензорни бутони на екрана
Увеличаване / намаляване на силата на звука		Натиснете „+“, за да увеличите, и „-“, за да намалите
ANC Режим на прозрачност ИЗКЛ. ANC		Натиснете съответните сензорни бутони на екрана
Промяна на изравняването		превъртете със стрелките, за да изберете желаното изравняване
Аларма		изберете продължителността на алармата със стрелките и натиснете „НАСТРОЙВАНЕ“
Яркост на екрана		изберете желаната яркост с помощта на стрелките
Промяна на езика		изберете желания език с помощта на стрелките
Намиране на изгубена слушалка		изберете Л или Д. Избраната слушалка ще издаде звуков сигнал
Дата / час		Датата и часът се синхронизират автоматично със свързания телефон **Тази функция може да не е съвместима с всички устройства*
Дистанционни снимки		Отворете камерата на устройството и натиснете иконата, за да направите снимка
Ярък екран		Натиснете фенерчето, за да включите екрана и да получите светлина, натиснете отново, за да го изключите
Тапети		Изберете любимия си тапет, който да използвате, когато кутията не се използва

PONOVNO POLNJENJE ŠKATLICE ZA POLNJENJE

Za polnjenje škatlice uporabite kabel USB – USB tipa C. Polnjenje se bo začelo in odstotek na zaslonu bo pokazal splošno stanje. Polnjenje bo zaključeno, ko bo na zaslonu prikazano 100 %.

POLNJENJE SLUŠALK

POMEMBNO OBVESTILO

Ob prvi uporabi slušalk le-te povsem napolnite
Odstranite zaščitne nalepke s polnilnih zatičev

Slušalke vstavite v škatlico za polnjenje, prikazan bo odstotek napolnjenosti baterije in ko bodo te popolnoma napolnjene, se bo na zaslonu izpisalo 100 %.

VKLOP, SEZNANITEV IN IZKLOP SLUŠALK

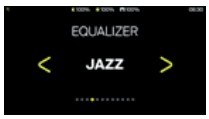
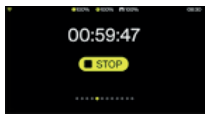
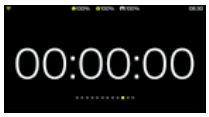
Odprite škatlico za polnjenje, slušalke se bodo samodejno vklopile in povezale med seboj. Nato odprite nastavitve Bluetooth® vaše naprave in izberite **“PURO STUDIO TOUCH”**.
Slušalke bodo povezane in pripravljene za glasbo in klice.
Če želite izklopiti slušalke, jih vstavite v škatlico za polnjenje in jo zaprite. Če je na napravi aktivna povezava Bluetooth®, se bodo slušalke samodejno povezale z napravo vsakič, ko odprete škatlico.
Slušalke bodo prešle v stanje pripravljenosti, če več kot 3 minute ne bodo povezane z nobeno napravo.

PONASTAVITEV POLNILNEGA OHIŠJA

Za ponastavitev dvakrat pritisnite gumb na spodnjem delu ohišja in izberite »Obnovi privzete nastavitve«.

FUNKCIJE SLUŠALK

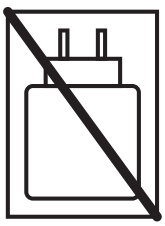
FUNKCIJA	DEJANJE	TIPKA
Sprejmi/končaj klic	En pritisk	Desna ali leva
Začetek/pavza predvajanja glasbe	En pritisk	Desna ali leva
(Samo med poslušanjem glasbe) Naslednja pesem	Dolg pritisk	Desna
(Samo med poslušanjem glasbe) Prejšnja pesem	Dolg pritisk	Leva
(Samo pri poslušanju glasbe) Glasnost +	Pritisnite dvakrat	Desna
(Samo pri poslušanju glasbe) Glasnost -	Pritisnite dvakrat	Leva
Zavrni klic	Dolg pritisk	Desna ali leva
Vklopite/izklopite »Active Noise Canceling«	Pritisnite trikrat	Leva
Glasovni pomočnik	Pritisnite trikrat	Desna
Ponastavitev	Pritisnite petkrat	Desna in leva hkrati

Funkcija	Gumb	Dejanje
Odklepanje zaslona		Pritisnite gumb za odklepanje in s prstom povlecite z leve proti desni
Predvajajanje / začasna ustavitev / zamenjava skladbe		Pritisnite ustrezne tipke na dotik na zaslonu
Povečanje zmanjšanje glasnosti		Pritisnite “+” za povečanje in “-” za zmanjšanje
ANC Način preglednosti ANC IZKLOP		Pritisnite ustrezne tipke na dotik na zaslonu
Sprememba za izravnavo		S puščicami povlecite in izberite želeno izenačitev
Alarm		S puščicami izberite trajanje alarma in pritisnite “SETUP”
Svetlost zaslona		S puščicami izberite želeno svetlost
Spremenite jezik		S puščicami izberite želeni jezik
Poiščite izgubljeno slušalko		Izberite L ali D: izbrana slušalka bo oddajala zvok
Datum čas		Datum in čas se samodejno sinhronizirata s povezanim telefonom **Ta funkcija morda ni združljiva z vsemi napravami*
Fotografije na daljavo		Odprite aplikacijo kamero na napravi in pritisnite ikono kamere, da posnamete fotografijo
Svetel zaslon		Pritisnite svetilko, da vklopite zaslon in dobite svetlobo, ponovno pritisnite za izklop
Ozadje		Odprite kamero na napravi in pritisnite ikono za zajem slike

The images are for
illustration purposes only

SBS spa
Via Circonvallazione s/n
28010 Miasino (No) Italy
customercare@puro.com

PURO is a registered trademark.



REV0_02-25
Made in China
Printed in China